



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.17/1997/L.11
21 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Пятая сессия
8-25 апреля 1997 года
Пункт 4 повестки дня

ПОДГОТОВКА К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

ЗАСЕДАНИЯ, ПРОВОДИМЫЕ В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИАЛОГА С ОСНОВНЫМИ ГРУППАМИ

Краткий доклад об итоговом заседании (18 апреля 1997 года)

Председатель: заместитель Председателя Комиссии по устойчивому развитию посол Багер Асади
(Исламская Республика Иран)

На заключительном заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога, с заявлениями, суммирующими выраженные на прошедших заседаниях мнения и содержащими рекомендации в отношении проведения заседаний в целях обеспечения диалога в будущем, выступили представители следующих организаций:

Международного совета научных союзов (МСНС) (от имени научных и технических кругов)

Молодежного форума (от имени детей и молодежи)

Организации женщин по вопросам окружающей среды и развития (ОЖОСР) (от имени женщин)

Конгресса маори (от имени коренных народов)

Международной конфедерации свободных профсоюзов (МКСП) (от имени трудящихся и профсоюзов)

Института "третьего мира" (от имени неправительственных организаций)

Международного совета по местным инициативам в области окружающей среды (МСМИОС) (от имени местных органов власти)

Международной федерации сельскохозяйственного производства (МФСП) (от имени фермеров)

Международной торговой палаты (МТП) и Всемирного совета деловых кругов по вопросам устойчивого развития (ВСДКУР) (от имени деловых и промышленных кругов)

По мнению всех выступавших, заседания, проводившиеся в целях обеспечения диалога, были полезными в качестве первого шага в направлении расширения обмена мнениями по проблемам и путям их решения, а также в направлении обеспечения более широкого консенсуса в отношении целей Повестки дня на XXI век. Несколько выступавших выразили разочарование по поводу недостаточно широкого участия в заседаниях, проводившихся с целью обеспечения диалога, представителей правительств.

Этапу заседания, посвященному ответам на вопросы и обмену мнениями, предшествовало выступление хора профсоюзов города Нью-Йорка.

ДИАЛОГ

С заявлениями выступили представители правительств следующих стран: Канады, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции и Швеции. С заявлениями также выступили представители следующих органов и организаций: Секретариата Южнотихоокеанского форума, Американской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций (ААСООН), Международной федерации движений за использование органических удобрений в земледелии (ИФОАМ), МКСП, Руководящего комитета по НПО Комиссии по устойчивому развитию и Форума за права человека и мир.

Выступавшие дали высокую оценку заседаниям, проводившимся в целях обеспечения диалога, особо отметив, что они показали, какой прогресс был достигнут благодаря деятельности основных групп за первые пять лет осуществления Повестки дня на XXI век. Низкая посещаемость объяснялась параллельным проведением многочисленных заседаний и мероприятий, а не отсутствием интереса к обмену мнениями с основными группами (Швеция). Представителям основных групп был задан вопрос о том, насколько широко они наладили диалог друг с другом (Финляндия), и о том, какие методы используют их группы для мобилизации своих участников на осуществление деятельности по достижению целей Повестки дня на XXI век (Франция). Была высказана мысль о том, что более широкое участие в обмене информацией должны принимать университеты (Перу). Южнотихоокеанский форум объявил о том, что он распространит среди своих государств-членов резюме заседаний, проводившихся в целях обеспечения диалога.

Выступавшие особо отметили решающую роль молодежи в содействии достижению целей Повестки дня на XXI век (ААСООН). Отмечалось, что одним из инструментов для мобилизации местных органов власти и местных общин являются инициативы в рамках местной Повестки дня на XXI век (МСМИОС). Было указано, что Комиссия по устойчивому развитию является

идеальным глобальным форумом для изучения возможных решений, поскольку деятельность на следующем этапе будет носить все более практический и целенаправленный характер (ВСДКУР). Особо отмечался также тот факт, что обеспечение устойчивого развития является медленным процессом, в рамках которого постоянный диалог с основными группами имеет решающее значение (Руководящий комитет по НПО Комиссии по устойчивому развитию). Была выражена мысль о том, что в будущем Комиссии по устойчивому развитию следует привлекать к подготовке докладов основные группы, а также делать больший упор на связанные с правами человека и военные аспекты устойчивого развития (Форум за права человека и мир). Представитель профсоюзов обратил внимание на то, что в рамках деятельности по осуществлению Повестки дня на XXI век по-прежнему не уделяется внимания проблемам трудовых отношений (МКСП).

Рекомендации и предложения в отношении проведения заседаний в целях обеспечения диалога в будущем

Все участники выдвинули предложения в отношении проведения в будущем заседаний или аналогичных встреч в целях обеспечения диалога для обмена мнениями между правительствами и основными группами. Были выдвинуты следующие предложения:

- Посвящать заседания, проводимые в целях обеспечения диалога, конкретным темам (Канада, Соединенное Королевство, Швеция, МСНС, Институт "третьего мира", Конгресс маори). Упомянутые возможные темы во многом совпадали с основными вопросами, определенными в ходе этапа заседаний высокого уровня нынешней сессии Комиссии по устойчивому развитию.
- Проводить заседания в такой форме, которая стимулировала бы более широкий обмен мнениями (Канада).
- Планировать проведение заседаний в целях обеспечения диалога таким образом, чтобы они не совпадали с другими заседаниями (Швеция) или на такое время, когда присутствовать на них может большее число делегаций (Соединенные Штаты).
- Задействовать другие сектора общества, например, ассоциации художников, писателей и религиозные общины (Швеция).
- Продолжать заслушивать мнения всех основных групп (Соединенные Штаты).
- Обеспечить более широкое участие сторон, представляющих страны Юга (Швеция).
- Обеспечить проведение диалога между основными группами на систематической основе в целях разработки сбалансированных подходов к вопросам, касающимся связанных с процессом устойчивого развития издержек, преимуществ и рисков (ВСДКУР).
- Сделать проведение заседаний в целях обеспечения диалога постоянной практикой Комиссии по устойчивому развитию и рекомендовать использовать этот механизм другим органам системы Организации Объединенных Наций (Руководящий комитет по НПО Комиссии по устойчивому развитию).
